

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 2., I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 12.

Felelős szerkesztő:  
MUKAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.  
Fél évre..... 12 kor. — Egy hóra..... 2 kor.  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 6 FILLER!  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos péld. sorja 60 fl.

## A sajtó hivatása.

Száguldó világesemények forgatagában állunk s nekünk itthon maradtaknak a legprózaiabb dolgok iránt kell érdeklődnünk: kezünkben az ujság, mely oly diadalokról számol be, amilyeneket sem Hannibal, sem Napoleon nem volt képes kivívni, a házaink tetőiről egyre zászlókat tüznek ki, melyek újabb s újabb győzelmek hirdetői s mi — gondtól sújtott fogyasztó közönség, arra a falat kenyérre gondolunk, mely nyomorult életünk fenntartásához szükséges, s amelyhez oly nehezen férhetünk hozzá.

A legtöbb városi ember oly súlyos anyagi gondok közt él, hogy már semminek nem tud örüdeni s ezt a népek sorsának intézői csak nem akarják meglátni, egyedül a sajtó emberei — akik maguk is jórészt szegény emberek — mutatnak reá a létező bajokra. A sajtó mutat reá, még pedig a közérdek magasabb céljából, a közéletmezés terén történt mulasztásokra és mégis ép a sajtót éri annyi szemrehányás, hogy a közéletmezést és egyéb fontos kérdéseket illetőleg nem elég dörögdalamosan hallatja hangját, pedig a sajtó volt a háboru egész tartama alatt az az intézmény, mely a közönség érdekeit önzetlenül szíven viselte s a közéletmezés visszasságait ostromozta, sőt állandó rovatot nyitott azok részére, akik az élelmiszer uzsorái ellen másképp védekezni nem bírtak.

A magyar napisajtó az, mely sem a trösztöknek, sem a kartelleknek be nem hódolt, hanem a nélkülözö fogyasztók millió mellé állva, az élelmiszerárúrok polipkarjaiból kiszabadítani igyekszik azokat az áldozatokat, akik az uzsorások által elkövetett romboló munkának már majdnem áldozatul estek.

S ha majdan a rendes viszonyok ismét beállanak, az ujságírás mai korlátai megszűnnek, majd reá fog világítani a sajtó mindarra, amit nem szabad lett volna a háboru konjunkturájának betudni s a közönség meg fogja tudni, miért kellett minden bajt, rizikót a kisembernek viselni, míg mások az erszényüket tömtek; meg fogja tudni a fogyasztó közönség, miért kellett a kartellek szemérmetlen kapzsiságát, arcátlan-ságát oly soká elűrni s a komoly sajtó feladata lesz majd oly törvények meghozatalára serkenteni a törvényhozó testületeket, hogy a béke' cirkulusait a jövőben, holmi acél- és egyéb hadfelszerelési trösztök titkos diplomáciájuk s a Njemen-leányok, Deleasék, Tittonik, Szaszovok, Izvolszki, bitang Greyk, Poincarék, Sonnink és Salandrák segítségével, ne turbálják, miért is

a sajtónak oda kell törekedni, hogy a hadifelszerelések ezentul állami gyárakból kerüljenek ki.

A sajtó sürgös teendője leend, hogy a törvényhozás tagjait oly törvény meghozatalára kényszeríteni, mely parancsolóan kimondja, hogy egy néáni háboru megüzenése percében — az élelmiszerárú maximális árai is megállapíttassanak; továbbá a sajtó feladata lesz, hogy a parlament közgazdasági programjának kibővítését kezdeményezze s hogy a jövőben törvényhozói jogokat sportszerűen gyakorló egyének szerepéhez ne jussanak a parlamentben.

A felelőség nélküli politizálás korszaka letűnt, jelszavakkal, ígéretekkel többé nem lehet dobálózni s hogy ez mind így

legyen, arról a sajtó fog gondoskodni, ma azonban a magyar sajtónak magasztos feladata abban merül ki, hogy a közhangulatot irányítsa, a hadsereget lelkesitse, a polgári lakosságot megnyugtassa s az élelmiszer terén felmerülő visszasságokra, a hatóságok figyelmét reá terelje s a közéletet ellenőrizze.

A béke megkötése után, midőn a katonai és politikai szempontok többé nem követelik, hogy a sajtó néma maradjon, a helyzet magaslatán álló magyar sajtó sok olyant fog megtorolni, amit most ignorálni látszik; s aki a sajtó jelenlegi hallgatását félre magyarázza, keservesen csalódni fog: ébren vagyunk!

## Megvetettük lábunkat a Szereth keleti partján.

**A tarnopoli hidfőt elfoglaltuk. - Közel hétezer újabb orosz fogoly. - Visszavert olasz támadások. - A törökök elsüllyesztették a Dardanellák-nál egy angol buvárhajót és 28 emberét elfogták.**

### Orosz harciér.

#### VEZERKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, szept. 6. (Hivatalos.) Az oroszok Keletgaliciában és Wolhyniában előnyomulásunkkal szemben heves ellenállást fejtenek ki. A besszarábiai határon az oroszok egy támadása akadályaink előtt összeomlott, miközben több ellenséges zászlóaljat szétugrasztottunk. A Szereth-torkolatától keletre az ellenség embertömegeinek töle megszokott pazarlása mellett egyik lövészárkunkba hatolt, de ember-ember elleni küzdelemben visszavetettük, miközben számos hadifoglya és halottja maradt kezeink között. Tarnopoltól nyugatra osztrák-magyar és német csapatok az ellenségnek terjedelmes elsáncolt állásait rohammal elfoglalták. Zalosce közelében is elragadtunk egy orosz támaszpontot. Brodytól keletre és Wolhyniában támadásunk lassan tört nyert. A várháromszögben harcoló osz. és kir. haderők a legutóbbi napok harcaiban mintegy harmine orosz tisztet és több mint 3000 főnyi legénységet fogtak el. A Bucznow kolostorról, amely a Szereth-menti orosz ar-

vonat kellős közepén van, néhány nap óta genfi keresztet viselő lobogó leng. Általában nem tételezhető fel, hogy egy tábori kórházat a harc vonal kellős közepén rendezzenek be, de a fennforgó esetben azonkívül megálapítást nyert, hogy az oroszok a kolostort erős táborszerű támaszponttá építették ki. Senki sem fog tehát csodálkozni, ha a legközelebbi orosz jelentések azt adnák tudtul, hogy a szóbanforgó kolostort a genfi kereszt ellenére is tűz alá vettük. Az ellenség itt nemzetközi megállapodásokkal visszaél: ez a mi hadviselésünket semmiképpen sem befolyásolhatja.

Höfer altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, szept. 6. A nagy főhadiszállás jelenti: Keleti hadszíntér: Hindenburg tábornagy hadcsaportja: Friedrichstadt és a Njemen melletti Merez közt a helyzet változatlan. Grodnótól keletre az ellenség a Votra-szakasz mögé (Jesiroyól délre) hátrál. A Grodnóért vívott harcokban ejtett foglyok száma több mint 3600-ra emelkedett. Gallwitz tábornok hadseregének csapatai Macibownál és attól délre

(Wolkowiskától délnyugatra) ismét visszavetették az ellenséget. Itt ötszázhusz orosz fogtak el. Lipótbajor herceg tábornagy hadesoportja: A hadesoport csapatai Nowidwornál és attól délkeletre (Pruzanytól északra) levő mocsár-szorostól harc árán kijutottak, továbbá északra is előrehaladtak, több mint 400 orosz elfogtak és három gépfegyvert zsákmányoltak. Mackensen tábornagy hadesoportja: Az ellenség támadásunk nyomása alatt kiürítette a Bereza-Kartuska hídfőt. Drohyczin környékén és attól délre az ellenség tegnap ismét ellenállást fejtett ki. Továbbra is támadjuk.

**Délkeleti hadszíntér: Bothmer gróf tábornok hadseregesoportja a Szereth nyugati partján ellenséges előállások egész sorát rohammal elfoglaltuk.**

A legfőbb hadvezetőség.

#### KELETGALICIA VISSZAHÓDÍTASA.

BUDAPEST, szept. 6. A sajtóhadiszállásról jelentik: Az oroszok nyomásunkat kétségbeesett, véres harcokban feltartóztatni akarják. A besszarábiai határon az orosz ellentámadások összeomlottak. Pflanzner-Baltin hadserege egyes helyeken átlépte a Szerethet és a keleti parton megvétette lábát. A tarnopoli hídfő löretolt állásait elragadtuk. A wolhyniai fronton orosz áttörési kísérletek visszaverésére szoritkoztunk. A nagy, döntő hadioperációk tovább folynak. Az oroszok nem tartóztathatnak fel bennünket.

#### AZ OROSZ CÁR A FRONTON.

PÉTERVÁR, szept. 6. A cár a frontra utazott.

#### PÉTERVÁR MEGERŐSÍTÉSE.

KRAKO, szept. 6. A pétervári Rjees felhívást közöl Pétervár tengerfelőli erődjének parancsnokától, aki felhívja a férfilakosságot, hogy segítse az erődítési munkálatokban.

#### BARK VISSZALÉP.

STOCKHOLM, szept. 6. Stockholmból jelentik a Frankfurter Zeitung-nak: Bark pénzügyminiszter visszalép a pénzügyministerségtől.

### Olasz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, szept. 6. (Hivatalos.) Tegnap az olaszok a doberdói fensíkon élénkebb, de teljesen sikertelen tevékenységet fejtettek ki. Miután egyes tereket mindenféle kaliberű ágyúval hevesen bombáztak, már délelőtt több előretörést kíséreltek meg San Martinótól nyugatra az út mentén. Mindezeket visszavertük. A visszaözlő ellenségben tüzéségünk nagy pusztítást vitt véghez. Estefelé az ágyutüz hevesebbé vált, majd ismét elszigetelt gyalogsági támadások következtek, amelyek megannyian az olaszok nagy vesztesége mellett meghiusultak. Délfirolban az ellenség két századát, amelyek markói állásunkat megtámadták, megfutamítottuk.

Höfer altábornagy.

### Francia-belga harctér.

#### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, szept. 6. A nagy főhadiszállás jelent: Lényeges esemény nem történt. A legfőbb hadvezetőség.

## Törökország háboruja.

### A TÖRÖK FŐHADISZÁLLÁS JELENTÉSE.

KONSTANTINÁPOLY, szept. 6. A főhadiszállás közli: E hó 4-én a Dardaneláknál egy angol buvárhajót elsüllyesztettünk és három tisztet és huszonöt matrózt elfogtunk. Anaforta szakaszában felderítő osztagaink éjszaka sikeres, meglepő rohamot intéztek az ellenség ellen, amely alkalommal ismét nagyzsákmányt ejtettek. E hó 4-én tüzéségünk egy a bajuk—kemikli-i parton állomásozó ellenséges szállítógőzcsón tizen okozott. Ariburnu szakaszában a tüzéségi harc és bombavetés tovább tartott. Sedil Bahr szakaszában az ellenséges tüzéség minden eredmény nélkül lövöldözött. Aidsil Tepe partját. E hó 4-én anatóliai ütegeink hatásosan bombáztak ellenséges bárkákat. Az Elles Burnu fok közelében ugyancsak hatásosan bombázták a Sedil Bahrnál levő ellenséges ütegeket és táborát. Az ellenséges ütegek tüzelésüket viszonzni igyekeztek, de elnémitottuk őket. Az ellenséget kényszerítettük arra is, hogy táborhelyét otthagyja és más helyen üssön táborát. Este ütegeink ellenséges torpedónaszádokat, amelyek a bejáráshoz közeledni igyekeztek, visszavonulásra kényszerítették. Egy ellenséges gőzöst, amely tüzéségi tüzelésünk következtében visszamaradt, a sötétség beállta után a nyílt tengerre vonszoltak. A többi arcvonalon nem történt változás.

## H I R E K.

### A NEMZETI ÁLDOZATKÉSZSÉG SZOBRA.

A m. kir. Honvédelmi Miniszterium Hadseregélyező Hivatala és az Angusztá-Alap a háború kitörése óta országosan szervezik a hadi jótékonyt olyan célok szolgálatára, amelyek a háború legsúlyosabb problémáját képezik.

Ezek a célok: a haza védelmében elesett katonáink özvegyeiről és árváiról, valamint rokkant harcosainkról a magyar nemzet heroizmusához méltó, tisztességes gondoskodás.

A nemzet minden egyes tagjának egyenlően kötelessége, hogy minden erejét és tehetségét ezen magas célok szolgálatába állítsa, mert nemzeti jólétünk ügye az, hogy a háború utáni időben utját ne állják a jövő fejlődésünknek a háború borzalmai. Ne terheljük az utjainkat óriási munkáját a háború pusztításai nyomán támadt gondok és bajok.

Az államnak és a társadalomnak kötelessége ezen feladatokat teljesíteniük, de addig is, míg az állami szervezettel — egyelőre — a jelen gondjainak elhárítása foglalkoztatja, a társadalomnak már most kell szerveznie a mozgalmat, mely valamennyiünk jólétéért küzdő harcosaink és családjaik jövőjéért boldogulásának az utját egyengetni van hivatva.

A gondoskodás ama különböző módjai között, melyek a fentebb körvonalozott magas célok megvalósítására szervezett társadalmi mozgalom útján vannak rendelkezve, helyet foglal a

### A NEMZETI ÁLDOZATKÉSZSÉG SZOBRA is.

A mozgalom célja lehetőleg minél nagyobb tökének a felhalmozása a rokkantak, valamint az özvegyek és árvák alapja javára, hogy a nemzet szerencsétlen özvegyei és árvái, nemkülönben a nemzet rokkant hősei, mire a háború véget ér, már igénybe vehessék a nemzeti alap segítségét.

A nemzet áldozatkészességét jelképező monumentális szobor állítatik fel Budapesten. A nemzet történelmünk fényko-

rára, Mátyás király díszes uralkodása idejére emlékeztető lovag szobrát tömör fábor faragja Sidló Ferenc szobrászművész, a nemzet áldozatkészége pedig beborítja fém pikkelyekkel.

Az adakozó bevéselt nevével ellátott fémlemez (pikkely) legkisebb ára két korona. Olyan csekély összeg ez, mellyel a legszereyebb viszonyok között élő polgártársaink is leróhatják nemzeti adójukat és eredményesen járulhatnak hozzá a magaslatos cél megvalósításához.

A szobrot befutja majd a patina, mely idővel tán elmossa az adakozók ércbe véselt de meg fogja őrizni e neveket az utókor számára az a remekmű album, amely a Nemzeti Múzeumban lesz örök időkre elhelyezve.

Egy pikkelyes lemez legkisebb ára — mint fentebb említettük — 2 korona.

Ugyanezen lemez legkisebb ára címerrel magánosoknak 25 korona.

Ugyanezen lemez legkisebb ára címerrel családok részére 50 korona.

Nagy lemez legkisebb ára címerrel magánosoknak 100 korona.

Nagy lemez legkisebb ára címerrel családok részére 200 korona.

Egyesületek, testületek, ipari és kereskedelmi vállalatok stb. lemezeit külön rendelendők meg. A közvetítést a fiúei m. kir. kormányzóság készsége elvállalja.

A mozgalom országos szervezésének végrehajtó bizottsága ezenkívül jelvényeket is hoz forgalomba, melyek reliefszerűen ábrázolják a lovasszobrot. A nemzeti áldozat jelvénye lesz ez a bronzemlék, melyet 2 koronáért bárki megszerezhet és melyet büszkén kell viselnünk mindnyájunknak, mert ez a jelvény képviseli Magyarország népeinek az áldozatkészégben is nyilatkozó egységét, melyen ellenségeink minden erejé megtör.

Minden adakozó okmányt kap az áldozatkészég szobrának rajzával, melyen fémlemezenek helye is meg lesz jelölve és melyet ereklyeképpen őriz meg minden család a nagy idők emlékére.

Az országosan megindult mozgalomnak Fiumében gróf Wickenburg István v. b. t. kir. kormányzó és gróf Wickenburg Istvánné szül. Pücker-Limpurg Zsófia grófnő csillagkeresztes hölgy állottak az élére, bizva Fiume város minden polgárának hazafias áldozatkészégében, mellyel ki-ki erejéhez mérten stetni fog, hogy adományát letegye a haza oltárára és ezáltal az országos mozgalom minél fényesebb sikere érdekében buzgalkodó és vetekedő magyar városok sorában Fiume városának méltó helyet biztosítson.

Fiume szabad város és kerülete hivatalosan is részt vesz az országos mozgalomban és a város címerével ellátott külön nagy lemezzel méltó helyet foglal el a magyar törvényhatóságok sorában a szobor talapzatán.

Lemezekre előjegyzéseket elfogad, adományokat átvesz és nyugtáz, ugyancsak jelvényeket kívánatra rendel és mindenemű felvilágosítással készségesen szolgál a kir. kormányzósnál dr. Spehar F. J. miniszteri fogalmazó (Via Michelangelo Buonarroti 1. sz. I. em. 10. sz. ajtó) naponként a délelőtti órákban.

Ezenkívül elő lehet még jegyezni a városi tanácsnál, a Breisach-féle virágkereskedésben és a Hromatka-féle könyvkereskedésben elhelyezett gyűjtőveken.

— **A kormányzó visszaérkezett.** Wickenburg István gróf kormányzó nejével és a kis Mária Marca grófnővel ma reggel visszaérkezett Fiuméba. A kormányzó elragadtatással beszél a törvényhatóságok schönbrunni fogadtatásának megkapó részleteiről és királyunk korához képest friss, egészséges megjelenéséről.

— **A fiúei kiküldöttek hazakerkeztek.** Aschönbrunni királyi fogadtatásban résztvett fiúei kiküldöttek a tegnapi és a mai nap folyamán visszaérkeztek Fiuméba. A kiküldöttek közül Melocco dr. díszmagyar-

ban, ifj. Vio Antal dr., Ossoinack András és Fletzer Ferenc pedig frakkban jelentek meg a király előtt. A fogadás és a bécsi ünnepek a küldöttség minden egyes tagjára mély benyomást tettek.

— **Rosner Ervin báró a szentgotthárdi kerület jelöltje.** A Széll Kálmán halálával megüresedett szentgotthárdi kerület Rosner Ervin báró volt fiumei kormányzóinak ajánlotta fel a jelöltséget munkapárti programmal. A kerület husztagu küldöttsége szombaton járult a miniszter elé, aki már el is utazott Szentgotthárdra, hogy elmondja programbeszédét.

— **A városi élelmiszerek.** A tegnapi napon összesen 796 vevő jelentkezett a városi élelmiszerek elárúsító csarnokában. Holnap a barna színjelzéssel ellátott bevásárló füzetek tulajdonosai vannak soron. Szerdán a kék, csütörtökön a vörös, pénteken a zöld, szombaton a vörös sávós fehér színjelzésű bevásárló füzetekkel lehet vásárolni.

Illetékes helyről közlik: Szombat déli 12 óráig 9765 bevásárló füzetet vettek át. Ezek közül 1589 (fehér színjelzésű) hétfőre, 1626 (barna színjelzésű) keddre, 1600 (világoskék színjelzésű) szerdára, 1600 (vörös színjelzésű) csütörtökre, 1750 (zöld színjelzésű) péntekre, 1600 vörös sávós fehér színjelzésű pedig szombatra szől. Szombaton eladtak 2217  $\frac{3}{4}$  kg. 0 lisztet, 965 kg. rizst, 744  $\frac{3}{4}$  kg. finomított cukrot, 400 kg. nem finomított cukrot, 202 kg. kávé és 660  $\frac{1}{2}$  liter olajat. Ma délelőtti 11 óráig eladtak: 1080 kg. 0 lisztet, 150 kg. kávé, 380 kg. finomított cukrot, 200 liter olajat és 400 kg. rizst. A forgalom, amint az eladott áruk mennyisége után is következtetni lehet, ma igen nagy volt.

— **A vasutasok hadipótléka.** A kormány az államvasuti alkalmazottaknak a drágaság miatt előterjesztett kérelmét méltányolva, minden alkalmazottnak törzsfizetésének öt százalékat kitevő, egy összegben kifizetendő hadipótlékot utalványoz ki. Fiumében most állítják össze a szükséges kimutatásokat, úgy hogy a folyósítás valószínűleg még ebben a hónapban megtörténhetik.

— **A hét fertőző betegségei.** A városi tisztviselő hivatal jelentése szerint az augusztus 30-tól szeptember 5-ig terjedő héten Fiume városban és kerületében két difteritisz eset fordult elő. Idegenből egy vérhasbeteg és egy hastífuszbeteg hoztak Fiuméba.

— **Menczer Dóri emléke.** A hősi halált halt Menczer Dóri Adria-főtisztviselő emlékére létesítendő kárpáti házra és fiumei magyar könyvtárra legutóbbi kimutatásunk óta a 19-ik népfőlkelő zászlóaljtól három száz K, Menczer Lajostól (Nagybajom) ötven koronát, dr. Simon Izidor budapesti ügyvédtől 25 koronát, Schlesinger Lipót, Fodor Armin és Milch Oszkártól egyenként 20 koronát, Lampel Bélától és Heimler Miksától egyenként 10 koronát, Cs. A.-tól 5 koronát és Cz. M.-tól 4 koronát kaptunk. Az itt kimutatott 464 koronával együtt eddigi gyűjtésünk 1539 koronát tesz ki.

A 19-ik népfőlkelő zászlóalj gyűjtéséhez hozzájárultak 20 koronával Fritz Adolf őrnagy, továbbá egyenként tíz koronával: nemes Khloyber Lajos százados, Zánkai Viktor, Kubicsék Károly, Knapp Antal, Békés Gyula, Steuer Jenő, Haraszthy Gyula, Brucker Gyula, Szőlősi Armin, Schwartz Aladár, Erős Aurél, Schönfeld Imre, Gi-

rardi István, dr. Málly Ferenc, Szekeres Pál, Ferencsik Róbert, Ság Béla, Könyvi Lajos főhadnagyok, dr. Csaly Béla, Erdélyi Frigyes, Toldi Miklós, Weiszbert János hadnagyok, dr. Töl Ferenc orvos, Balázs Márton, Laczkovics Gyula, Mészáros Zoltán és Satler Rezső hadapródörmmesterek és N. N.

Itt említjük meg, hogy a tisztikar itt felsorolt tagjai szeptember 2-án feladott soraikban írják, egytől egyig teljesen jól érzik magukat. Csak Meider hadnagy van betegség miatt ideiglenesen szabadságolva.

— **Orvosokat is lehet telefonon hívni.** Tudvalevőleg a telefonálási tularom elrendelésekor csupán a kórházakkal, tüzoltósággal, rendőrségekkel, mentőkkel és köznevelő tularokkal való telefon általi érintkezést engedték meg továbbra is. Ujabb ezt az engedélyt kiterjesztették az orvosokkal és szülésznelkekkel való érintkezésre is. Természetesen ez utóbbiakat csak nagyon sürgős esetekben lehet hívni és a beszélgetés csak a foglalkozásuk körébe eső dolgokra vonatkozhatnak.

— **Reform az utazási igazolványok körül.** Folyó hó 10-én — mint értesülünk — új intézkedéseket fognak életbeléptetni az utazási igazolványok dolgában, amelyek a személyazonosság biztosabb megállapítását célozzák.

— **Adomány.** Lövy Henrik uri szabó ma N. N. megbízásából husz koronát juttatott A Tengerpart szerkesztőségéhez a magyar vörös kereszt-egylet fiumei fiókjá számára.

— **Tüz a Carducci-utcában.** A Carducci-utca 3. sz. házában tegnap reggel tüz keletkezett. A ház első emeletén nemrégén hatóságilag engedély nélkül asztalosműhelyt rendeztek be és itt keletkezett a tüz. Amikor a lakók a tüzet észrevették, a lépcsőházban már úgy elterjedt a füst, hogy nehéz volt lejutni az utcára. Egy leánykát atyja karjaiba vette és úgy szabadította ki a szobájából, ahová szintén sok füst hatolt be. Eközben arcán és mindkét kezén megégett. Egyes lakásokból ki kellett hordani a butorokat, mert féltő volt, hogy a tüz átterjed ezekre a lakásokra is. A tüzoltók elfojtották a veszedelmes elemet. Néhány ajtó és ablak megrongálódott, ugyszintén Matkovics diszműárkereskedőnek a házában levő raktára is jelentékeny kárt szenvedett. A tüz okát még nem állapították meg.

— **Betörő, aki mindent bevall.** A napokban megirtuk, hogy a rendőrség letartóztatott egy Pastulovics Márk nevű egyént, aki Fiumében és Susákon több betörést követett el. A betörő töredelmesen bevallott minden tettét, sőt meg is mondotta, hol rejtette el a több ezer koronára rugó értékű ékszereket és értéktárgyakat. Ezeket hiánytalanul mind megtalálták, így tehát csupán az a 181 korona és 35 fillér hiányzik, amit a betörő elmulatott.

— **A maximális árak.** Springhet vásárfelügyelő feljelentésére egyenként 3 órai elzárásra és 3 korona pénzbüntetésre ítélték Host Antónia, Varkai Ibina és Supak Franciska parasztasszonyokat, akik kijátszották a maximális árakat.

— **Ismeretlen halott.** Szombaton délután a belvederei Serech-ház negyedik emeletéről lezuhant, vagy levetette magát egy férfi, aki koponyaacsonttörés következtében meghalt. Személyazonosságát nem tudták

megállapítani s ezért a temető halottasházában lefényképezik, hogy eltemetése után a fényképet megmutathassák azoknak, akik eziránt — a halott személyazonosságának megállapítása érdekében — érdeklődnének.

## Legujabb.

### MEGCÁFOLJÁK A JAPAN SEGÍTSÉGET.

KOPENHÁGA, szept. 6. Az itteni japán csapatoknak Európába való küldéséről szóló hírt.

### A BOLGÁR ELLENZÉK FENYEGÉSESE.

GENF, szept. 6. Ghenadieff kijelentette a Temps tudósítójának, hogy ha Nisben és Athénben nem teljesítik Bulgária kívánásait, a bolgár ellenzék, amely annakidején manifesztumban követelte az antánthoz való csatlakozást, a bolgár-török megegyezést mellett fog állást foglalni.

### VILNÁBAN ÉS MINSZKBEZAR-TÁK A BIRODALMI BANK FIÓKJAIT.

PÉTSRVAR, szept. 6. A birodalmi bank vilnai és minszki fiókjait bezárták.

### RIGA HAMAR ELESIK.

PÉTERVAR, szept. 6. A Rjees írja: Katonai körök véleménye szerint Riga hamar el fog esni.

### OROSZORSZÁG NEM KÖT BÉKÉT.

ROTTERDAM, szept. 6. A pétervári honvédelmi bizottság megalapító ülésén Rozianko kijelentette, hogy Oroszország az ellenség erejének örök megtöréséig nem köt békét.

### A VÉGSŐ GYŐZELEMIG...

PÉTERVAR, szept. 6. A hadseregellátási és lőszer szállítási bizottság ülésén a cár a következőket jelentette ki: A törvényhozó testületek azt a választ adták, melyet vártam tőlük s amely méltó Oroszországhoz. A háborút a teljes győzelemig kell folytatni.

### SORTÜZ — SZÁZ HALOTT.

KRAKO, szept. 6. Iwanowoban és Wornesienkoban, a reformok meg nem adása miatt forrongó munkásokra a katonák sortüzet adtak. Száz ember meghalt.

### SZERBIA ÉS AZ ANTÁNT.

SZOFIA, szept. 6. Augusztus 30-án az antánt diplomatai Pasicsnak értésére adták, hogy ha Szerbia válaszát feltételekhez kötné, ezt az antánttal való szakításnak tekintenék. Pasics erre lemondott. Kragujevácbán másnap a dolgot koronatanácsos elsimították.

### A PÁPA NEM KÜLDÖTT BÉKEKÖVETEKET.

LONDON, szept. 6. A Reuter-ügynökség Rómából jelenti: A pápa lapja holnap hivatalosan megcáfolja azokat a híreket, hogy a pápa békekövetekeket küldött Wilsonhoz.

### VILNA TELJESEN ÜRES.

BERLIN, szept. 6. Pétervári jelentés szerint Vilna teljesen üres. A városból mindent elszállították.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadóvállalat (Murai Jenő.)

Nyomatott: Züstovitch Elemér „Földművelésügyi” nyomdájában.

## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

## A TENERPART

kiadóhivatala

GRADINATA DEL SASSO BIANCO 3. sz.  
(Wurzer ház I. emelet). - Telefon 229.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1 koronáért kapják  
**A Tengerpart-ot**  
házhoz szállítva.

Telefon 229. Postafiók 105.

URI HÖLGY KERES

## teljes ellátást

uri családnál. Cim a kiadóban.

## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ

FIUME, DEÁK-KORZO

50 szoba

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

Fiumei első magyar rizshantoló és rizskeményítőgyár részv. - társaság.

FIUME.

Különlegesség

**FÉNYKEMÉNYÍTŐ**

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

EGYSZERŰ MAGYAR KISASSZONY  
vagy asszony

gyermek mellé és házi-teendőkben való segítségre kerestetik (esetleg csak napközben.) Cim a kiadóban.

## Özv. Szabados Rezsőné

a nyári hónapokra áthelyezte jönevű abbáziai penzióját **Siófokra**, hol erre a célra egy árnyas kerttel környezett gyönyörű villát bérelt.

Cim: Szabados-penzió. Siófok. Velles-villa.

SZOBÁK KIADÓK.

Két szépen berendezett szoba külön bejárattal, jutányosan kiadó. Cim: Via Carducci 12 sz., II. em. balra. Telef. 11-89.

Női kalapgyárban régi

## kalapok átalakíttatnak

a legújabb fazon szerint. Új kalapok gyárban: Via L. Kossuth 30., I. em.

SZÁRAZ DADA

20-30 év közötti, tisztességes nő, ki gyermekápolást érti, felvétetik. Jelentkezni a Budai-kávéház pénztáránál.

Minden a kihordás vagy a szótküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

FESSÉSELEGANS

## toiletteket készít

Pies Szidónia, Via Lod. Kossuth 30. I. em. Átalakítások elvállaltatnak

## Richter cipőjei legelegánsabbak és a legjobbak

**RICHTER FERENC** cipészmeister **Fiume Corso 37, Abbazia Reichstrasse 39.**

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Díszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendező lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

A tanügyi hatóságtól jóváhagyott használt és új

## iskolakönyvek

kaphatók **ZANUTEL A.** könyvkereskedésében

Via Adam ch 4. - Telefon 197.

Könyvjegyzék ingyen.

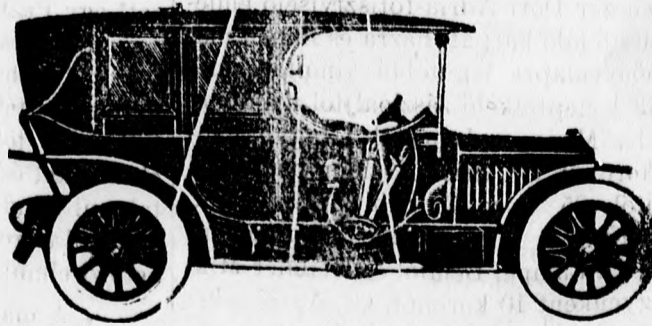
A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság

Adria Palota

takarékbetétek után

**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % kamatot fizet**

A moratorium tartama alatt elhelyezett takarékbetétek nem esnek a moratorium korlátozásai alá.



## Blažek K, és Társa autogarage és javító műhely

Via Ciotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73

Automobilok, motocyklok, kerékpárok és minden hazzávató kellék eladása.